

# MIFA NEWS



平成31年2月号 (Feb. 2019)

発行: 公益財団法人 目黒区国際交流協会

Meguro International Friendship Association



1月20日 (日) パネルディスカッション  
Jan.20 (Sun.) Panel Discussion

## MIFA国際交流ボランティア講座 『多文化共生社会に向けて』

2019年1月1日現在、目黒区では外国人住民数が9,102人に到達し、私たちの生活の中で一層身近な存在となってきました。地域住民だからできるボランティア活動について考え、一人ひとりに合った国際交流のカタチをMIFAと一緒に探りましょう!

参加費無料 2月23日 (土) 10-13時 定員: 先着40名

目黒区国際交流協会 (MIFA) にて (上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5階)

- 10-11時 基調講演 丹下厚史氏  
「多文化共生に向けてー地域住民にもできること、地域住民だからできることー」
- 11-13時 ボランティア説明会・登録会  
MIFAでのボランティア活動の紹介、事業ごとの個別相談会、会員登録手続き  
※適宜休憩を挟みます。

### ●講師紹介●

公益財団法人名古屋国際センター交流協力課長。1984年の名古屋国際センター開設以来、地域における多文化共生の促進に携わる。現在は名古屋市の外国人住民への防災・減災の啓発事業に取り組む一方、複数の県で多文化共生に関する講義を行う。

申込: メール (info@mifa.jp) / 電話 (03-3715-4671) / FAX (03-3715-4672) にて、氏名と電話番号をMIFAまで。

## 目黒区散策 菅刈公園見学&茶道体験

### Walk Around Meguro Enjoy Traditional Japanese Culture at Sugekari Park

日時: 2月2日 (土) 9:30-12:30AM

場所: 菅刈公園和館 (目黒区青葉台2-11-25)

集合: 9:30AMに東急東横線 中目黒駅改札集合

内容: 西郷山公園 / 菅刈公園見学、菅刈公園和館にて

茶道・折り紙・囲碁体験 通訳: あり (英語)

(※次ページへ続く)

Time: Feb.2 (Sat.) 9:30-12:30AM

Place: Traditional Japanese House at Komaba Park (2-11-25, Aobadai, Meguro-ku)

Meet: at the exit of Nakameguro Station on Tokyu Toyoko/Hibiya Line at 9:30AM

Content: Visit Saigoyama Park and Sugekari Park Enjoy Tea Ceremony, Origami and Game of GO at Traditional Japanese House (※to be continued to the next page)

公益財団法人目黒区国際交流協会 Meguro International Friendship Association (MIFA)

住所: 〒153-0051目黒区上目黒2-19-15目黒区総合庁舎別館5F

5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0051

TEL: 03-3715-4671 / FAX: 03-3715-4672 / Email: info@mifa.jp / URL: http://www.mifa.jp

Facebook: https://www.facebook.com/mifa.meguro.tokyo.jp

参加費：MIFA会員300円／ビジター600円

募集：外国人30名、ボランティア15名

ボランティア：茶道(8名)、茶道通訳(1名)、囲碁解説(2名)、折り紙解説(2名)、受付誘導(2名)

注意：当日白いソックスを着用(あるいは持参)

申込：メール (info@mifa.jp) にて名前・国籍・住所・

電話番号をMIFAへ

Interpretation: available in English

Fee: MIFA member 300yen / visitor 600yen

Limited Enrollment : non-Japanese:30 / volunteers: 10

Volunteers: Tea Ceremony:8 / Interpreter:1 /

Origami:2 / GO:2 / Guide:2

Note: Bring or wear a pair of white socks.

Apply to MIFA (info@mifa.jp) informing of your name, nationality, address, and phone number.

## 日本料理教室 Japanese Cooking Class

1. 油揚げの袋煮 Boiled Fried Bean Curd Stuffed with Meat and Vegetables
2. けんちん汁 Japanese Vegetable Soup
3. 鶏肉の竜田揚げ Deep-fried Marinated Chicken

日時：2月16日(土)10:00-13:00

場所：緑が丘文化会館 第9研修室  
(緑が丘 2-14-23)

参加費：MIFA会員 700円／非会員 1,000円

定員：外国人15名／日本人10名(先着)

Time : Feb. 16 (Sat.) 10:00-13:00

Place : Midorigaoka Bunka Kaikan, Room #9  
(2-14-23, Midorigaoka Meguro-ku)

Fee: MIFA member: 700yen ; visitor: 1,000yen

Capacity: 15 non-Japanese; 10 Japanese (FCFS)

申込：2月12日(火)までに、メールで①名前②国籍③住所④電話番号をMIFAへ

Apply to MIFA via E-mail informing of your name, nationality, address, and phone number during by Feb.12(Tue.)

\* 定員に達した場合は締切前でも募集を終了します。\*Application may close earlier if the class reaches the capacity.

### 目黒区インフォメーション Information from Meguro City

#### 外国人と語学ボランティアの 防災セミナー参加者募集!

目黒区では、外国人のために防災セミナーを開きます。このセミナーでは災害が起きたときにどのように行動すればよいのかを学ぶことができます。

日時：2月16日(土)13:00~15:00

場所：目黒区総合庁舎地下15・16会議室(上目黒2-19-15)

内容：起震車・初期消火・応急救護体験など

申込：目黒区文化・交流課へ(1)氏名 (2)国籍 (3)使用言語 (4)住所 (5)電話番号 (6)通訳希望の有無をメール (bunka01@city.meguro.tokyo.jp)か、FAX

(03-5722-9378)でお知らせください。

問合せ：目黒区文化・交流課：03-5722-9291(日本語のみ)

MIFA: 03-3715-4671

#### Disaster Preparedness Seminar for Foreign Residents

Meguro City offers a Disaster Preparedness Seminar of Foreign Residents and Volunteers. It could be a great opportunity to learn how to act in case of a disaster through the drill. Please join it.

Date/Time: **February 16 (Sat.) 13:00-15:00**

Place: 15&16 meeting rooms at Meguro City Office Complex's main building (2-19-15, Kamimeguro)

Contents: Riding on a simulation earthquake vehicle, first aid drill, initial firefighting drill, etc.

Apply: Inform Meguro City (Culture and Exchange Promotion Section) of your (1) name, (2) nationality, (3) preferred language, (4) address, (5) phone number (6) whether you need interpretation or not via e-mail (bunka01@city.meguro.tokyo.jp) or FAX(03-5722-9378).

Inquiry: Culture and Exchange Promotion Section of Meguro City 03-5722-9291(Japanese only) or MIFA 03-3715-4671

登録団体インフォメーションコーナー

Information from group members of MIFA

お問い合わせは各々の団体をお願いします Please contact each group for your inquiries.

目黒国際俳句の集い 英語俳句句会

一句ご持参ください

日時: 2月16日(土) 13:30-17:00

場所: 目黒区民センター社会教育館第三研修室

参加費: 1,000円 (学生は無料) 定員: 25人

申込: 担当者 小金井康臣 yix04102@nifty.com

(2月15日(金)まで)

ウェルカムサロン

MIFA国際交流スペースで様々なイベントを

行っています。お気軽にご参加ください。

活動日(詳細下記): 金曜日 場所: MIFA

申込: Tel/Fax: 03-3725-8470 (白坂)

E-mail: quienes\_0615@u05.itscom.net (横山)

2月8日(金) 13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

2月15日(金) 10:00-12:00 墨絵 ¥700

2月22日(金) 10:30-12:00 日本について英語で話そう ¥500

13:30-15:00 初級英会話 ¥1,000

にほんごの会 どんぐり

日時: 毎週火曜日 19:00 - 20:30

年末年始と夏休みは除く

場所: 中目黒スクエア9階 参加費: 毎回100円

定員: 35人程度 (日本人・外国人合計)

申込問合せ: どんぐりHPより

https://sites.google.com/site/megurodonguri/home

ニールオミール

中国語中級講座(中検3級程度)

日時: 毎月第1・3水曜日 19:00-20:30

場所: 上目黒住区センター 参加費: 1,000円

申込: 高木 (03-3712-5533)

日中友好協会「春節のつどい」

中国の春節を祝い、飲食を共にして、親睦と交流の場として楽しい夕べを過ごしませんか。

日時: 2月26日(火) 18:00- 場所: 目黒区総合庁舎2階大会議室 参加費: 中国の方2,000円 日本の方4,000円

申込問合せ: 目黒区日中友好協会事務局 Tel/Fax 03-3713-2374 (柴田) 申込はFaxで。締切: 2月15日 厳守

国歌の輪プロジェクト「建国100周年記念 ワールドフードラリー アフガニスタン編」

今年はアフガニスタン建国から100年。夜の大使館で戦争報道以外報じられなくなってしまった国の魅力をアフガニスタン料理を食べながら知ろうというイベントです。

日時: 1月25日(金) 18:30- 21:00 場所: 駐日アフガニスタン共和国大使館 参加費: 5,500円 定員: 50名

申込問合せ: email: info@kokkanowa.net 締切: 1月20日(日)

Meguro International Haiku Circle

English Haiku Workshop

Enjoy Haiku in English with us!

Date/Time: Feb. 16 (Sat.) 13:30-17:00

Place: Meguro Citizens center, Community Education Center Room No.3

Fee: 1,000 yen for adults, Free for students

Capacity: 25 Apply: Mr. Yasuomi Koganei.

yix04102@nifty.com by Feb.15 (Fri.). (One day before the workshop)

Welcome Salon

A variety of international exchange events are organized by Welcome Salon. Please join us.

Date: Friday (see schedule below) Place: MIFA

Apply: Tel/Fax: 03-3725-8470 (Ms. Shirasaka)

E-mail: quienes\_0615@u05.itscom.net (Ms. Yokoyama) Feb.8(Fri.)

13:30-15:00 English Class for beginners: 1,000 yen Feb.15 (Fri.)

10:00-12:00 Sumie: Black&white painting: 700 yen Feb.22 (Fri.)

10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English: 500 yen

13:30-15:00 English Class for beginners: 1,000 yen

Donguri - a Japanese Language Club

Date/Time: 7 p.m. to 8:30 p.m. Every Tuesday except in holiday seasons

Place: 9th floor, Nakameguro Square

Fee: 100 yen per lesson

Limited enrollment: About 35 persons on actual attendance basis, Non-Japanese and Japanese combined

Apply & Inquiry: Via. the website below. Anytime.

https://sites.google.com/site/megurodonguri/home

Nihao Miha

Date/Time: 19:00-20:30 on 1st and 3rd Wednesday

Place: Kamimeguro Juku Center

Content: Chinese lesson for intermediate level learners

Fee: 1,000 yen per lesson

Apply: Mr. Takagi (03-3712-5533)

# 1-2月のMIFAの行事/Event Calendar (Jan.-Feb.)

つき 。月	ひ 日	ようび 曜日	じかん 時間	かつどう 活動
1月 Jan.	23	Wed.	10:00-11:20	① にほんごかいわさろん Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	24	Thu.	19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese
	26	Sat.	10:00-12:00	⑥ ふえすていばる はんせいかい Festival 反省会
			13:00-15:00	⑤ へんしゅうかいぎ Kaleidoscope編集会議
30	Wed.	10:00-12:00	① にほんごかいわさろん Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
31	Thu.	19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese	
2月 Feb.	5	Tue.	10:30-12:00	① いけばな Ikebana
	6	Wed.	10:00-11:20	① にほんごかいわさろん Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	7	Thu.	19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese
			19:00-20:15	④ いごたいけん GO 囲碁体験
	13	Wed.	10:00-11:20	① にほんごかいわさろん Japanese
			13:10-14:30	
			15:00-16:20	
	14	Thu.	19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese
	16	Sat.	10:00-13:00	りょうりきょうしつ Japanese Cooking
	19	Tue.	10:30-12:00	② いけばな Ikebana
	20	Wed.	10:00-11:20	① にほんごかいわさろん Japanese
			13:10-14:30	
15:00-16:20				
21	Thu.	10:00-12:00	① さどう Tea Ceremony	
		19:00-20:15	④ いごたいけん GO 囲碁体験	
		19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese	
23	Sat.	10:00-13:00	ボランティア講座 Volunteer Lecture	
19	Tue.	10:30-12:00	② いけばな Ikebana	
27	Wed.	10:00-11:20	① にほんごかいわさろん Japanese	
		13:10-14:30		
		15:00-16:20		
28	Thu.	19:00-20:15	① にほんごかいわさろん Japanese	

① **日本語会話サロン Japanese Conversation Salon**  
 にほんじん ボランティアとお話をしながら日本語会話能力の  
 向上を目指します。Japanese Conversation Salon is  
 intended for non-Japanese learners to improve their  
 speaking skills through talking with a Japanese partner.

◆場所(Place): MIFA  
 ◆日時(Date/Time): \*水(Wed.) 10:00-11:20/  
 13:10-14:30 / 15:00-16:20 \*木(Thurs.) 19:00-20:15  
 ◆参加費(Fee): 5回500円(会員)/1回200円(ビジター)

② **いけばな Ikebana**  
 ★前日の正午までに名前/国籍/電話番号をお知らせ  
 下さい。前日正午以降のキャンセル代は¥1,000です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number by noon  
 on a day prior to your arrival. 1000 yen will be incurred upon you  
 in case of cancellation after that.

◆場所(Place): MIFA  
 ◆参加費(Fee): MIFA member ¥1,100 / Visitor ¥1,500  
 ◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

③ **茶道体験 Tea Ceremony**  
 ★前日までに名前/国籍/電話番号をお知らせ下さい。  
 前日の正午以降のキャンセル代は¥500です。

Inform MIFA of your name, nationality, and phone number  
 by noon on a day prior to your arrival. Fee of 500 yen  
 will be incurred upon you in case of cancellation after  
 that.

◆場所(Place): 目黒区総合庁舎本館1Fはぎの間  
 (Haginoma, Main Bldg., Meguro City Office Complex)  
 ◆参加費(Fee): MIFA member ¥600 / Visitor ¥1,000  
 ※白いソックスとハンカチをご持参下さい。Bring a pair  
 of white socks and a handkerchief.

④ **囲碁体験 Game of GO**  
 ◆場所(Place): MIFA  
 ◆参加費(Fee): MIFA member ¥100 / Visitor ¥200

⑤ **英文情報紙 Kaleidoscope MEGURO**  
 隔月発行の英文情報紙を編集する活動です。

⑥ **国際交流フェスティバル MIFA Int'l Festival**

\*MIFA NEWS 発送にご協力下さるボランティアを募集中!  
 \*Volunteers who could help ship MIFA NEWS wanted!

2018年12月30日現在 平成30年度 総会員数: 682 (協力会員: 660 (日本人: 358、外国人: 302)、

賛助会員: 2、団体会員: 20) ※会員には参加費の会員割引やメルマガ配信サービスがあります。

■Welcome to MIFA as member for FY 2018! Concession for MIFA programs will be applied to a MIFA member and  
 MIFA Direct Mail will be delivered to those who so request. (FY2018 membership is to be valid until Mar 31<sup>st</sup> 2019).